

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο Σχέδιο Νόμου «ΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΡΑΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΑΝΘΡΩΠΩΝ»

Α. ΓΕΝΙΚΗ ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ



Η Σύμβαση του 2005 Συμβουλίου της Ευρώπης για τη δράση κατά της εμπορίας ανθρώπων, όπως και οι Συμβάσεις: α) για την πρόληψη της τρομοκρατίας και β) για το ξέπλυμα, την έρευνα, την κατάσχεση και τη δήμευση των προϊόντων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες και για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, εκδόθηκε στις 16 Μαΐου του 2005, κατά τη διάρκεια της τρίτης διάσκεψης κορυφής των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων, που διοργανώθηκε υπό την αιγίδα του Συμβουλίου της Ευρώπης στη Βαρσοβία. Η παρούσα Σύμβαση αποτελεί την πρώτη Σύμβαση του Συμβουλίου για τη δράση κατά της εμπορίας ανθρώπων, την οποία, όπως αναλυτικά αναφέρεται και στο προοίμιό της, αντιμετωπίζει πολύπλευρα, με θεσμικές ρυθμίσεις που δεν εξαντλούνται στη θέσπιση μέτρων καταστολής, αλλά επεκτείνονται, με ιδιαίτερη έμφαση, στους τομείς της πρόληψης των εγκλημάτων που περιλαμβάνονται στη συγκεκριμένη κατηγορία αξιοποιώντας πράξεις και στην προστασία και αρωγή των θυμάτων και υλοποιούνται, μέσα από διαύλους εθνικών αλλά και κρατικών, θεσμικών και επιχειρησιακών, συνεργασιών των συμβαλλομένων κρατών - μελών, σε αστυνομικό, δικαστικό και διοικητικό επίπεδο.

Η Σύμβαση καταρτίσθηκε με αρχικό σημείο αναφοράς τις διατάξεις του "Πρόσθετου Πρωτοκόλλου στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του Διασυνοριακού Οργανωμένου Εγκλήματος για την Πρόληψη, Καταστολή και Τιμωρία της Εμπορίας Προσώπων, ιδιαίτερα γυναικών και ανηλίκων" και της Αποφάσεως-Πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ της 19ης Ιουλίου 2002, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων, αλλά και υπό το πρίσμα των διατάξεων της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου (ΕΣΔΑ) και των πρωτοκόλλων αυτής, ευρωπαϊκών και διεθνών

νομικών κειμένων, που έχουν θεσπισθεί για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων, με στόχο την ποινική δίωξη και τιμωρία των υπαιτίων, αλλά και την περαιτέρω ενδυνάμωση και παγίωση του ήδη υφισταμένου θεσμού της προστασίας των θυμάτων, με τη χρήση ενός κοινού νομικού οπλοστασίου εκ μέρους των συμβαλλομένων μερών .

Στην εισαγωγή της παρούσας Σύμβασης επισημαίνεται, ως στοιχείο αναγκαίο για την εφαρμογή της, ότι η εμπορία ανθρώπων, στην οποία αναφέρονται οι διατάξεις της, συγκροτείται από πράξεις διαφορετικές και σκοπεύει σε στόχους διαφορετικούς εκείνων της λαθραίας διακίνησης μεταναστών (στην οποία αφορά το Πρώτο Πρωτόκολλο της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το διεθνικό οργανωμένο έγκλημα {Σύμβαση του Παλέρμο}), δεδομένου ότι η λαθραία διακίνηση λαθρομεταναστών περιλαμβάνει την παράνομη διασυνοριακή μεταφορά μεταναστών, που τελείται με σκοπό την άμεση ή την έμμεση αποκόμιση οικονομικού ή άλλου υλικού οφέλους, ενώ η εμπορία ανθρώπων έχει σαν στόχο την εκμετάλλευση του ανθρώπου.

Με δεδομένο ότι η διασφάλιση και η προστασία της αξίας του ανθρώπου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων εντάσσονται στους βασικούς σκοπούς του Συμβουλίου της Ευρώπης, στο προοίμιο της Σύμβασης τονίζεται ιδιαίτερα ότι η προσπιθέμενη αξία αυτής, σε σχέση με όσα προβλέπονται στα προαναφερόμενα συναφή διεθνή νομικά κείμενα, έγκειται στο ότι η εμπορία ανθρώπων συνιστά ευθεία προσβολή των αξιών επί των οποίων εδράζεται η δράση του, εφόσον με αυτή προσβάλλονται τα ανθρώπινα δικαιώματα και βάλλεται η αξιοπρέπεια και η ακεραιότητα του ατόμου, γι' αυτό και καθίσταται αναγκαία η βελτίωση του επιπέδου της προστασίας που παρέχεται στα θύματα. Περαιτέρω, επισημαίνεται ότι με τις διατάξεις της Σύμβασης καλύπτονται όλες οι μορφές εμπορίας ανθρώπων που διενεργείται με σκοπό την εκμετάλλευση, ανεξαρτήτως του εάν αυτή συντελείται σε εθνικό ή σε διεθνικό επίπεδο ή εάν εντάσσεται ή όχι σε οργανωμένο έγκλημα και δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στον τομέα της λήψης μέτρων για την προστασία των θυμάτων και την επίτευξη της καλύτερης δυνατής διεθνούς συνεργασίας.

Το προαναφερόμενο ιδεολογικό στίγμα και ο αντίστοιχος

εγκληματολογικός προσανατολισμός των διατάξεων της Σύμβασης αναδεικνύονται από τον ίδιο τον τίτλο της, στον οποίο χρησιμοποιείται ο όρος «δράση» ("action" κατά το αγγλικό κείμενο) ή «αγώνας» ("lutte" κατά το γαλλικό κείμενο), όρος ο οποίος εκφράζει ισοδύναμα τόσο τη θέσπιση νομοθετικών μέτρων για την ποινική καταστολή της εμπορίας ανθρώπων, ως εγκληματικού φαινομένου, όσο και την ανάληψη πρωτοβουλιών για την προστασία των θυμάτων και για την παροχή βοήθειας σ' αυτά (βλ. την Αιτιολογική Έκθεση της Σύμβασης- Explanatory Report – Rapport explicatif σημ. 39). Η αποτελεσματικότητα των εν λόγω διατάξεων εξασφαλίζεται από τις ίδιες τις προβλέψεις τους, εφόσον με αυτές, αφενός μεν καλύπτονται όλες οι πτυχές της διακίνησης προσώπων, τόσο ως προς τη δίωξη του δράστη, όσο και ως προς τη προστασία των θυμάτων, τα δικαιώματα των οποίων προστατεύονται σε όλα τα επίπεδα (βιοτικό, ψυχολογικό, νομικό, κ.λ.π), με μοναδικό γνώμονα την ιδιότητά τους ως θυμάτων εμπορίας ανθρώπων, πάντοτε εξατομικευμένα, χωρίς διακρίσεις και ανεξαρτήτως φύλου, θρησκείας ή φρονημάτων, ή του εάν τα θύματα επιθυμούν ή όχι να συμμετέχουν ως μάρτυρες στην ποινική διαδικασία ή του εάν η αντίστοιχη αξιόποινη πράξη συνδέεται ή όχι με οργανωμένο έγκλημα (διεθνικό ή μη), αφετέρου δε καθιερύεται ένας ανεξάρτητος μηχανισμός για την παρακολούθηση της τήρησης των δεσμεύσεων, τις οποίες αναλαμβάνουν τα συμβαλλόμενα μέρη.

Β. ΟΙ ΕΠΙ ΜΕΡΟΥΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Η παρούσα Σύμβαση αναπτύσσεται σε δέκα κεφάλαια, για την κατ' άρθρο δε εξέταση κάθε κεφαλαίου παρατίθενται, όπου αυτό κρίνεται αναγκαίο για την ερμηνεία τους, αντίστοιχες διευκρινίσεις βάσει των όσων αναφέρονται στην Αιτιολογική Έκθεση αυτής (Explanatory Report – Rapport explicatif).

Συγκεκριμένα :

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι -Σκοποί, πεδίο αναφοράς, αρχή της μη διάκρισης και ορισμοί.

Άρθρο 1 - Σκοποί της Σύμβασης .

Προσδιορίζονται ως σκοποί της παρούσας Σύμβασης η πρόληψη και η καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων, αλλά και η θέσπιση διατάξεων για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των θυμάτων και των μαρτύρων, την παράλληλη διασφάλιση της ισότητας των δύο φύλων, την αποτελεσματικότητα των ερευνών και των ποινικών διώξεων, την προώθηση της διεθνούς συνεργασίας και τη θεσμοθέτηση ενός συγκεκριμένου μηχανισμού παρακολούθησης της εφαρμογής των διατάξεων αυτής.

Άρθρο 2 - Πεδίο Αναφοράς.

Διευκρινίζεται, ότι η παρούσα Σύμβαση καλύπτει όλες τις μορφές του εγκλήματος της εμπορίας ανθρώπων, ανεξαρτήτως του αν το συγκεκριμένο έγκλημα έχει εθνικό, διακρατικό ή διεθνικό χαρακτήρα ή αν εντάσσεται ή όχι σε οργανωμένο έγκλημα, με συνέπεια, λόγω της τελευταίας αυτής πρόβλεψης, το πεδίο της εφαρμογής της να είναι ευρύτερο του πεδίου της εφαρμογής του Πρωτοκόλλου του Παλέρμο (για τη διακίνηση προσώπων κ.λ.π., βλ. Αιτιολογική Έκθεση της Σύμβασης- Explanatory Report , σημ. 60 , 61 και 62).

Άρθρο 3 - Αρχή της μη διάκρισης.

Με το άρθρο αυτό απαγορεύονται οι οποιεσδήποτε διακρίσεις (λόγω φύλου, γλώσσας, θρησκείας, κ.λ.π.) κατά την εφαρμογή των διατάξεων της Σύμβασης, ιδίως των διατάξεων που εξασφαλίζουν την προστασία των θυμάτων και την προαγωγή των δικαιωμάτων τους. Η έννοια της απαγόρευσης των ανωτέρω ενδεικτικά αναφερόμενων διακρίσεων ερμηνεύεται σε συνδυασμό με τη διαμορφωθείσα νομολογία επί του άρθρου 14 της ΕΣΔΑ (περί απαγορεύσεως των διακρίσεων) και του 12^{ου} Πρωτοκόλλου αυτής (υπογεγραμμένου αλλά όχι κυρωμένου από την Ελλάδα), κατά την οποία "η διαφορετική αντιμετώπιση συνιστά διάκριση όταν δεν υπάρχει αντικειμενική και λογική αιτιολόγηση , δηλαδή αν δεν επιδιώκεται ένας σκοπός νόμιμος ή αν δεν συντρέχει εύλογη

αναλογία μεταξύ των χρησιμοποιηθέντων μέσων και του επιδιωκόμενου σκοπού.
(βλ. Αιτιολογική Έκθεση της Σύμβασης- Explanatory Report , σημ. 63 – 69).

Άρθρο 4 . - Ορισμοί

Στο παρόν άρθρο:

α) Δίνεται ο ορισμός της «εμπορίας ανθρώπων» για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης και παρατίθενται, ενδεικτικά, οι ενέργειες που συνιστούν «εκμετάλλευση». β) Διευκρινίζεται ότι η «συναίνεση» του θύματος της εμπορίας ανθρώπων δεν λαμβάνεται υπ' όψιν, εάν έχει χρησιμοποιηθεί οποιοδήποτε από τα μέσα, που αναφέρονται στον ανωτέρω υπό στοιχείο "α" ορισμό. γ) Ορίζεται ότι καθεμία από τις ενέργειες της στρατολόγησης, της μεταφοράς, της υπόθαλψης ή της υποδοχής παιδιού , με σκοπό την εκμετάλλευση, συνιστά «εμπορία ανθρώπων», ακόμη και αν οποιαδήποτε από αυτές δεν πραγματοποιείται με κάποιο από τα μέσα που αναφέρονται στον ανωτέρω ορισμό της. δ) Ορίζονται οι έννοιες του «παιδιού» και του «θύματος».

Επιπλέον, σύμφωνα με την Αιτιολογική Έκθεση - Explanatory Report της Σύμβασης, διευκρινίζονται, μεταξύ άλλων, τα εξής:

Α) Η εμπορία ανθρώπων μπορεί να συντελείται όχι μόνο με τις συμβατικές μεθόδους, αλλά και με οποιαδήποτε μέθοδο της σύγχρονης τεχνολογίας, αναφέρεται δε ενδεικτικά ότι η στρατολόγηση μπορεί να πραγματοποιηθεί προφορικά ή δια του τύπου ή μέσω διαδικτύου κ.λ.π. (Αιτιολογική Έκθεση - Explanatory Report , σημ. 79).

Β) Η κατάχρηση της ευάλωτης κατάστασης του θύματος μπορεί να περιλαμβάνει κάθε κατάσταση εξ αιτίας της οποίας αυτό δεν έχει άλλη επιλογή, παρά μόνο να υποταχθεί στην ανωτέρω συμπεριφορά του δράστη. Συνεπώς, στην έννοια «ευάλωτη θέση» μπορεί να περιληφθεί οποιαδήποτε κατάσταση, η οποία κρίνεται ευάλωτη από φυσικής, ψυχικής, συναισθηματικής, οικογενειακής, κοινωνικής ή οικονομικής απόψεως, αναφερομένων ενδεικτικά της διοικητικής παρανομίας, της οικονομικής εξάρτησης ή της επισφαλούς υγείας, εξαιτίας δε αυτών των καταστάσεων το θύμα είναι αδύνατον να αποκρούσει τις ενέργειες του δράστη.

Γ) Στους τρόπους της «εκμετάλλευσης» του προσώπου περιλαμβάνονται τουλάχιστον η εκμετάλλευση της πορνείας, που συντελείται χωρίς την αληθή βούληση του υποκειμένου αυτής, ή άλλες μορφές σεξουαλικής εκμετάλλευσης, η εξαναγκαστική εργασία, η εξαναγκαστική παροχή υπηρεσιών, πρακτικές ανάλογες προς τη δουλειά, η αφαίρεση οργάνων κ.λ.π , όμως, συγχρόνως, επισημαίνεται ότι ο εθνικός νομοθέτης μπορεί να θεσπίσει και άλλες μορφές «εκμετάλλευσης», εφόσον βεβαίως περιλάβει στα αντίστοιχα άρθρα τις μορφές της εκμετάλλευσης που ορίζονται στη Σύμβαση, ως θεμελιώδη στοιχεία της εκμετάλλευσης του ανθρώπου. (Αιτιολογική Έκθεση- Explanatory Report , Σημ. 85).

Δ) Ως προς την ερμηνεία «της εξαναγκαστικής εργασίας», οι ερμηνευτικές σημειώσεις της Συμβάσεως παραπέμπουν σε διάφορα διεθνή κείμενα, αναφερομένων, ενδεικτικά, του άρθρου 4 της Διεθνούς Διακηρύξεως για τα δικαιώματα του Ανθρώπου και του άρθρου 8 του Διεθνούς Συμφώνου για τα Ατομικά και τα Πολιτικά Δικαιώματα κ.λ.π. (Αιτιολογική Έκθεση - Explanatory Report , σημ. 89).

Ε) Ως προς την έννοια του όρου «εξαναγκαστική παροχή υπηρεσιών», γίνεται παραπομπή και πάλι στο άρθρο 4 της ΕΣΔΑ και στην αντίστοιχη νομολογία του ΕΔΔΑ , σύμφωνα με την οποία δεν υπάρχει εννοιολογική διαφορά μεταξύ των όρων «εξαναγκαστική εργασία» και «εξαναγκαστική παροχή υπηρεσιών», γι' αυτό και ο όρος «εξαναγκαστική εργασία», ερμηνευόμενος ευρέως, περιλαμβάνει και την περίπτωση «της εξαναγκαστικής παροχής υπηρεσιών». (Αιτιολογική Έκθεση - Explanatory Report , σημ. 92).

ΣΤ) Όσον αφορά στην αφαίρεση οργάνων, τονίζεται, μεταξύ άλλων, ότι στο νομικό υπόβαθρο του Συμβουλίου της Ευρώπης εντάσσεται η αρχή κατά την οποία το ανθρώπινο σώμα και τα διάφορα στοιχεία του δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο οικονομικής αξιοποίησης (Αιτιολογική Έκθεση - Explanatory Report , σημ. 96).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II - Πρόληψη, συνεργασία και άλλα μέτρα

Άρθρο 5 . - Πρόληψη εμπορίας ανθρώπων.

Το παρόν άρθρο θεσπίζει υποχρέωση για τη λήψη μέτρων, την οργάνωση προγραμμάτων και την εφαρμογή αποτελεσματικών πολιτικών σε εθνικό επίπεδο, προκειμένου να επιτευχθεί η πρόληψη και η καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων, μέσω της ενημέρωσης, της ευαισθητοποίησης, της εκπαίδευσης και της ανάπτυξης κοινωνικών και οικονομικών πρωτοβουλιών. Η επίτευξη των στόχων αυτών πρέπει να επιδιώκεται με γνώμονα τα ανθρώπινα δικαιώματα, την ισότητα μεταξύ των δύο φύλων και την προστασία των δικαιωμάτων των παιδιών. Περαιτέρω, καθιρύεται υποχρέωση για τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για την προώθηση της νόμιμης μετανάστευσης και για τη δημιουργία ενός περιβάλλοντος προστατευτικού για τα παιδιά, δομημένου βάσει των οκτώ «δικλείδων», που έχουν καθορισθεί από τη UNICEF, προκειμένου να περιορισθεί το ευάλωτο της φύσης τους έναντι της εμπορίας ανθρώπων, αλλά και για να εξασφαλισθούν οι προϋποθέσεις που θα τους επιτρέψουν να μεγαλώσουν ζώντας με αξιοπρέπεια, χωρίς να καταστούν αντικείμενο βίας (Αιτιολογική Έκθεση - Explanatory Report, σημ. 106). Τέλος, αναγνωρίζεται ο σημαντικός ρόλος των Μ.Κ.Ο. ή άλλων σχετικών οργανισμών ή άλλων παραγόντων της κοινωνίας των πολιτών, που ασχολούνται με την πρόληψη της εμπορίας, την προστασία και την παροχή αρωγής στα θύματα (Αιτιολογική Έκθεση - Explanatory Report , σημ. 10).

Άρθρο 6 . - Μέτρα για την αποθάρρυνση της ζήτησης.

Το παρόν άρθρο θεσπίζει υποχρέωση για τη θέσπιση νέων ή για τη βελτίωση των υφιστάμενων νομοθετικών, διοικητικών , εκπαιδευτικών, κοινωνικών και πολιτιστικών μέτρων, προκειμένου να αποθαρρυνθεί η ζήτηση στα πεδία όλων των εγκλημάτων της εμπορίας ανθρώπων και παραθέτει ενδεικτικά περιπτώσεις τέτοιων μέτρων (Αιτιολογική Έκθεση - Explanatory Report , σημ. 108 – 110).

Άρθρο 7.- Μέτρα που λαμβάνονται στα σύνορα.

Η παρούσα ρύθμιση στηρίχθηκε στο άρθρο 11 του Πρωτοκόλλου του Παλέρμο και , υπό την επιφύλαξη των διεθνών δεσμεύσεων που σχετίζονται με την ελεύθερη κυκλοφορία των ατόμων, καθιερώνει υποχρέωση για την ενίσχυση των συνοριακών ελέγχων, ώστε να προλαμβάνεται και να εντοπίζεται η εμπορία ανθρώπων. Επιπλέον καθιερώνεται υποχρέωση για την υιοθέτηση μέτρων: α)για την αποτροπή της χρήσης των μέσων μεταφοράς που χρησιμοποιούνται από εμπορικούς μεταφορείς, για τη διάπραξη των αναφερόμενων στη Σύμβαση αδικημάτων, β)για τον έλεγχο ότι όλοι οι επιβάτες κατέχουν τα ταξιδιωτικά έγγραφα που απαιτούνται για την είσοδο στο κράτος υποδοχής, γ)για τη θέσπιση κυρώσεων σε όσους δεν εφαρμόζουν τα ανωτέρω μέτρα και δ)για την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των υπηρεσιών ελέγχου των συνόρων (Αιτιολογική Έκθεση - Explanatory Report ,σημ. 111 -116).

Άρθρο 8.- Ασφάλεια και έλεγχος εγγράφων.

Με την εν λόγω ρύθμιση, που εναρμονίζεται με τις διατάξεις του άρθρου 12 του Πρωτοκόλλου του Παλέρμο, καθιερώνεται υποχρέωση λήψης θεσμικών και τεχνικών μέτρων για τη διασφάλιση της γνησιότητας των ταξιδιωτικών εγγράφων και των δελτίων ταυτότητας, έτσι ώστε τα έγγραφα αυτά να μη μπορούν να χρησιμοποιηθούν για σκοπό διαφορετικό εκείνου για τον οποίο εκδόθηκαν (Αιτιολογική Έκθεση - Explanatory Report , σημ. 117 -119).

Άρθρο 9.- Νομιμότητα και ισχύς των εγγράφων.

Με το παρόν άρθρο, που ακολουθεί τις ρυθμίσεις του άρθρου 13 του Πρωτοκόλλου του Παλέρμο, ορίζεται, χάριν της συνεργασίας των συμβαλλομένων μερών, ότι ένα συμβαλλόμενο μέρος, κατόπιν αιτήματος άλλου, πρέπει να ελέγχει, εντός ευλόγου χρόνου, τη νομιμότητα και την ισχύ των ταξιδιωτικών εγγράφων ή των ταυτοτήτων, που εκδόθηκαν ή φέρονται ότι έχουν εκδοθεί στο όνομά του, ως προς τα οποία υπάρχει υποψία ότι χρησιμοποιούνται

για εμπορία ανθρώπων.

(Αιτιολογική Εκθεση - Explanatory Report , σημ. 120-123).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III – Μέτρα για την προστασία και προώθηση των δικαιωμάτων των θυμάτων.

Άρθρο 10- Αναγνώριση των θυμάτων.

Στο άρθρο 10 προβλέπεται η στελέχωση των αρμόδιων αρχών των συμβαλλόμενων μερών με ικανό και εκπαιδευμένο προσωπικό και η διασφάλιση ότι οι διάφορες αρχές θα συνεργάζονται μεταξύ τους, αλλά και με τους σχετικούς οργανισμούς υποστήριξης, για την αναγνώριση των θυμάτων. Επιπλέον, κάθε συμβαλλόμενο μέρος θα θεσπίσει διατάξεις για τη διασφάλιση της ολοκλήρωσης της διαδικασίας αναγνώρισης και για την εξακρίβωση της ηλικίας όταν το θύμα είναι παιδί. Αμέσως μόλις κάποιο ασυνόδευτο παιδί αναγνωρισθεί ως θύμα, κάθε συμβαλλόμενο μέρος θα προβλέψει την εκπροσώπησή του, θα προβεί στις απαραίτητες ενέργειες προκειμένου να τεκμηριώσει την ταυτότητα και την εθνικότητά του και θα εξαντλεί όλες τις προσπάθειες για να εντοπίσει την οικογένειά του, όταν κάτι τέτοιο είναι προς όφελος του παιδιού.

Η διαδικασία της αναγνώρισης των θυμάτων, που προβλέπεται από το άρθρο 10, είναι ανεξάρτητη από την ποινική διαδικασία που ενεργοποιείται κατά του υπαιτίου της εμπορίας ανθρώπων. Ως εκ τούτου, η ποινική καταδίκη δεν είναι αναγκαία ούτε για την έναρξη, ούτε για την ολοκλήρωση της διαδικασίας αναγνώρισης των θυμάτων.

Άρθρο 11.- Προστασία της ιδιωτικής ζωής.

Με το παρόν άρθρο προστατεύεται η ιδιωτική ζωή, η ταυτότητα των θυμάτων και τα προσωπικά τους δεδομένα. Επιβάλλεται η θέσπιση μέτρων, προκειμένου να διασφαλισθεί ότι η ταυτότητα ή οι πληροφορίες που επιτρέπουν την αναγνώριση ενός παιδιού ως θύματος δεν γίνονται δημόσια γνωστές, εκτός εάν, σε εξαιρετικές

περιπτώσεις, πρόκειται να διευκολύνουν τον εντοπισμό των μελών της οικογενείας του ή να το ωφελήσουν με κάποιον άλλο τρόπο. Τα προαναφερόμενα μέτρα προσδιορίζονται ελεύθερα από τα συμβαλλόμενα μέρη. Επίσης, προβλέπεται ότι θα υιοθετηθούν μέτρα, με στόχο να ενθαρρυνθούν τα μέσα ενημέρωσης να προστατεύουν την ιδιωτική ζωή και την ταυτότητα των θυμάτων.

Άρθρο 12.- Υποστήριξη των θυμάτων

Με το άρθρο αυτό θεσπίζεται η υποχρέωση να υιοθετηθούν νομοθετικά ή άλλα μέτρα, με στόχο τη σωματική, ψυχολογική και κοινωνική αποκατάσταση των θυμάτων και γίνεται ενδεικτική αναφορά των ελαχίστων τέτοιων μέτρων.

Επιπλέον, τα συμβαλλόμενα μέρη θα πρέπει: Να λαμβάνουν δεόντως υπ' όψιν τις ανάγκες ασφάλειας και προστασίας των θυμάτων και να παρέχουν σ' αυτά την απαραίτητη ιατρική ή όποια άλλη βοήθεια, όταν συντρέχει ανάγκη. Να θεσπίσουν διατάξεις προκειμένου να διασφαλίσουν τη νόμιμη διαμονή των θυμάτων στην επικράτειά τους, το δικαίωμα της πρόσβασης των θυμάτων στην αγορά εργασίας καθώς και την επαγγελματική κατάρτιση και εκπαίδευσή τους. Να συνεργάζονται με μη κυβερνητικούς οργανισμούς, με άλλους σχετικούς οργανισμούς ή με άλλους φορείς της κοινωνίας των πολιτών, που ασχολούνται με την υποστήριξη θυμάτων. Να υιοθετήσουν νομοθετικά ή άλλα μέτρα προκειμένου να διασφαλιστεί, ότι η υποστήριξη που παρέχεται στα θύματα δεν εξαρτάται από την προθυμία του θύματος να συνεργασθεί με τις αρμόδιες αρχές και να ενεργήσει ως μάρτυρας.

Με το εν λόγω άρθρο προβλέπεται, ότι οι υπηρεσίες αρωγής θα πρέπει να παρέχονται, κατόπιν συναίνεσης και ενημέρωσης, λαμβανομένων υπ' όψιν των ειδικών αναγκών των θυμάτων και των δικαιωμάτων των παιδιών στους τομείς της διαμονής, της εκπαίδευσης και της κατάλληλης ιατρικής φροντίδας.

Άρθρο 13.- Περίοδος αποκατάστασης και περίσκεψης

Υποδεικνύεται η θέσπιση μιας χρονικής περιόδου αποκατάστασης και περίσκεψης, τουλάχιστον 30 ημερών, όταν υπάρχουν σοβαροί λόγοι να θεωρείται ότι το συγκεκριμένο άτομο είναι θύμα. Μετά την παρέλευση αυτής της περιόδου το θύμα θα είναι σε θέση ν' αποφασίσει συνειδητά αν θα συνεργασθεί ή όχι με τις αρμόδιες αρχές. Κατά τη διάρκεια του ανωτέρω χρονικού διαστήματος δε θα πρέπει να εκδίδεται εναντίον του θύματος οποιαδήποτε εντολή απέλασης. Η εν λόγω διάταξη θα ισχύει με την επιφύλαξη των δραστηριοτήτων που διενεργούνται από τις αρμόδιες αρχές σε όλες τις φάσεις των σχετικών εθνικών διαδικασιών και ιδίως κατά τη διάρκεια των ανακρίσεων της ποινικής διαδικασίας. Διευκρινίζεται, ότι τα συμβαλλόμενα μέρη δεν είναι υποχρεωμένα να τηρήσουν το προαναφερόμενο μέτρο της περίσκεψης, εάν κρίνουν ότι η μη εφαρμογή αυτού του μέτρου επιβάλλεται για λόγους δημοσίας τάξεως ή εάν τεθεί υπό αμφισβήτηση το ότι το συγκεκριμένο άτομο υπήρξε, πράγματι, θύμα εμπορίας ανθρώπων.

Άρθρο 14.- Άδεια διαμονής

Υποδεικνύεται η έκδοση ανανεώσιμης άδειας διαμονής στα θύματα με κριτήριο, τόσο την προσωπική τους κατάσταση, όσο και τις ανάγκες της ποινικής διαδικασίας, χωρίς ν' αφαιρείται από τα συμβαλλόμενα μέρη το δικαίωμα να εξαρτούν τη χορήγησή της, από τη συνεργασία του θύματος με τις αρχές στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας. Η άδεια διαμονής σε παιδιά θύματα, όταν η χορήγηση αυτής είναι αναγκαία εκ του νόμου, θα πρέπει να εκδίδεται προς το συμφέρον του παιδιού και σε περίπτωση που απαιτείται ανανέωση αυτής, θα ανανεώνεται βάσει των ίδιων προϋποθέσεων. Η μη ανανέωση ή η ανάκληση της άδειας διαμονής του θύματος ρυθμίζεται από την εθνική νομοθεσία. Εάν ένα θύμα υποβάλει αίτηση να του χορηγηθεί κάποιο άλλο είδος άδειας διαμονής, το αίτημά του θα αξιολογείται βάσει του αν διαθέτει ή αν διέθετε άδεια διαμονής, σύμφωνα, με τα οριζόμενα στη παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου. Στην

παράγραφο 5 σημειώνεται ότι βάσει των υποχρεώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 40 της παρούσας Σύμβασης, κάθε συμβαλλόμενο μέρος διασφαλίζει το γεγονός ότι η έκδοση άδειας διαμονής πραγματοποιείται χωρίς να θίγεται το δικαίωμα χορήγησης ασύλου.

Άρθρο- 15.- Αποζημίωση και ένδικα μέσα

Υποδεικνύεται σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος ότι πρέπει να διασφαλίζει: α)ότι τα θύματα έχουν πρόσβαση από την πρώτη τους επαφή με τις αρμόδιες αρχές σε πληροφορίες επί των σχετικών δικαστικών και διοικητικών διαδικασιών, σε γλώσσα την οποία μπορούν να κατανοούν, β)ότι παρέχεται δωρεάν νομική βοήθεια και δωρεάν νομική συνδρομή στα θύματα, υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία του συμβαλλόμενου μέρους και γ)ότι τα θύματα αποζημιώνονται από τους αυτουργούς, σύμφωνα με τα νομοθετικά ή άλλα μέτρα που προβλέπονται ή θα ληφθούν από την εθνική νομοθεσία του.

Άρθρο 16.- Επαναπατρισμός και επιστροφή των θυμάτων

Θεσπίζεται η υποχρέωση για κάθε συμβαλλόμενο μέρος να διευκολύνει και να αποδέχεται, χωρίς άσκοπες ή αδικαιολόγητες καθυστερήσεις, την επιστροφή θύματος, που είναι πολίτης του ή που είχε δικαίωμα μόνιμης διαμονής σε αυτό. Προκειμένου να διευκολυνθεί η επιστροφή του ανωτέρω θύματος, το οποίο δε διαθέτει τα απαραίτητα δικαιολογητικά, το συμβαλλόμενο μέρος του οποίου το εν λόγω άτομο είναι πολίτης ή στο οποίο το εν λόγω άτομο είχε δικαίωμα μόνιμης διαμονής τη στιγμή της εισόδου του στην επικράτεια του συμβαλλόμενου μέρους υποδοχής, πρέπει, κατόπιν αιτήματος του συμβαλλόμενου μέρους υποδοχής, να εκδώσει τα αναγκαία ταξιδιωτικά ή άλλα αναγκαία έγγραφα. Θεσπίζεται, επιπλέον, η υποχρέωση κάθε συμβαλλόμενου μέρους, να λάβει τα αναγκαία μέτρα, ώστε να επανενταχτούν τα θύματα στη κοινωνία του Κράτους επιστροφής, όπως η θέσπιση της επανένταξης στο εκπαιδευτικό σύστημα και

στην αγορά εργασίας κλπ. Ειδικά για τα παιδιά, τα προγράμματα αυτά πρέπει να διασφαλίζουν το δικαίωμά τους στη μόρφωση, την κατάλληλη φροντίδα από την οικογένειά ή άλλες δομές φροντίδας και τη μη επιστροφή τους αν αυτή δεν τελεί προς όφελός τους.

Άρθρο 17.- Ισότητα των δύο φύλων

Με το άρθρο αυτό λαμβάνεται υπόψη η διάσταση της ισότητας των δύο φύλων κατά την υιοθέτηση και εφαρμογή των μέτρων για την προστασία και προώθηση των δικαιωμάτων των θυμάτων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV- Διατάξεις ουσιαστικού ποινικού δικαίου

Άρθρο 18 - Ποινικοποίηση της εμπορίας ανθρώπων.

Με το παρόν άρθρο καθιερώνεται η υποχρέωση ποινικοποίησης των εγκλημάτων που εντάσσονται της εμπορίας ανθρώπων, λαμβάνεται υπόψη για τη θέσπιση αυτής η πρόβλεψη της αντίστοιχης υποχρέωσης το άρθρου 5 του Πρωτοκόλλου της Σύμβασης του Παλέρμο για την Πρόληψη και Καταστολή της Διακίνησης προσώπων και του αρ. 1 της Απόφασης Πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ.Το σημαντικό είναι ότι για να στοιχειοθετηθεί το αδίκημα της εμπορίας ανθρώπων, σύμφωνα με τον ορισμό αυτού του άρθρου, δεν απαιτείται να έχει επέλθει η εκμετάλλευση του ατόμου αλλά αρκεί το γεγονός ότι υποβλήθηκε σε κάποια από τις προβλεπόμενες πράξεις με κάποια από τα μέσα που ο ορισμός περιλαμβάνει.

Άρθρο 19 - Ποινικοποίηση της χρήσης των υπηρεσιών ενός θύματος.

Θεσμοθετείται η υποχρέωση τυποποίησης ως ποινικού αδικήματος της χρήσης των υπηρεσιών θύματος εμπορίας ανθρώπων, όταν οι υπηρεσίες αυτές

παρέχονται εν γνώσει του αποδέκτη ότι πρόκειται για θύμα εκμετάλλευσης. Στόχος είναι η τιμωρία όσων διαδραματίζουν κάποιο ρόλο στην εκμετάλλευση του προσώπου και όχι η αποτροπή του θύματος από την άσκηση κάποιου επαγγέλματος. Στο άρθρο αυτό εμπίπτει η πορνεία που είναι αντικείμενο εκμετάλλευσης της εμπορίας ανθρώπων και δεν επηρεάζει η πρόβλεψη αυτού την αντιμετώπιση της πορνείας κατά εθνικό δίκαιο των Κρατών Μερών. Για την απόδειξη της γνώσης του προσώπου που χρησιμοποιεί τις «υπηρεσίες» θύματος εμπορίας ανθρώπων» προκειμένου να μη θίγεται το τεκμήριο αθωότητας πρέπει αυτή να συνάγεται από πραγματικά περιστατικά.

Άρθρο 20 - Ποινικοποίηση πράξεων που σχετίζονται με ταξιδιωτικά έγγραφα και δελτία ταυτότητας.

Στο άρθρο αυτό ποινικοποιούνται πράξεις που σχετίζονται με ταξιδιωτικά έγγραφα και δελτία ταυτότητας όταν πραγματοποιούνται για την διευκόλυνση της εμπορίας ανθρώπων, διότι τα έγγραφα αυτά αποτελούν σημαντικά εργαλεία για τη διασυνοριακή σωματεμπορία. Ο εντοπισμός των διαύλων μέσω των οποίων παράγονται ή διακινούνται τα έγγραφα αυτά μπορεί να αποκαλύψει τα σχετικά εγκληματικά δίκτυα. Η πρόβλεψη αυτού του άρθρου βασίστηκε στην αντίστοιχη του αρ. 6 §1 του Πρωτοκόλλου της Σύμβασης του Παλέρμο κατά της Λαθραίας Διακίνησης Μεταναστών από τον αέρα, τη γη ή τη θάλασσα. Η πρόβλεψη αυτή λαμβάνει υπόψη ότι οι διακινητές και οι δράστες της εμπορίας ανθρώπων πολύ συχνά χρησιμοποιούν τα ταξίδια και τα έγγραφα αυτά ως μέσο πίεσης των θυμάτων.

Άρθρο 21- Απόπειρα και συμμετοχή

Το παρόν άρθρο αποσκοπεί στη θέσπιση ως αυτοτελών ποινικών αδικημάτων τόσο της συνδρομής ή υποκίνησης στη διάπραξη των προβλεπόμενων στα άρθρα 18 και 20 αδικημάτων όσο και της απόπειρας τέλεξης αυτών, όταν τελούνται εκ προθέσεως.

Άρθρο 22 – Εταιρική ευθύνη

Με τη ρύθμιση αυτή θεσπίζεται η υποχρέωση θεσμοθέτησης μέτρων νομοθετικών ή άλλων, με τα οποία διασφαλίζεται η ευθύνη νομικού προσώπου για κάποιο από τα προβλεπόμενα στην παρούσα Σύμβαση αδικήματα όταν διαπράχθηκε προς όφελος ή για λογαριασμό του από πρόσωπο που λειτουργεί είτε ατομικά είτε ως μέλος οργάνου του. Η ποινική ευθύνη του φυσικού προσώπου, το οποίο κατέχει ηγετική θέση στη διοίκηση αυτού, για οποιασδήποτε από τις πράξεις του άρθρου 21 της σύμβασης δεν επηρεάζεται. Η ευθύνη του νομικού προσώπου, υπό την επιφύλαξη των προβλέψεων του εθνικού δικαίου, μπορεί να είναι ποινική, αστική ή διοικητική και δεν αποκλείει την ποινική ευθύνη των φυσικών προσώπων που διέπραξαν το ποινικό αδίκημα. Η πρόθεση της ρυθμίσεως είναι να καταστήσει τις εμπορικές εταιρείες και τα άλλα νομικά πρόσωπα υπεύθυνα για εγκληματικές ενέργειες που εκτελούνται για λογαριασμό τους από οποιονδήποτε κατέχει ηγετική θέση σε αυτά.

Άρθρο 23 – Κυρώσεις και Μέτρα

Τα συμβαλλόμενα μέρη, προκειμένου να ανταποκρίνεται η δράση τους στη σοβαρότητα των παραβάσεων της παρούσας σύμβασης, οφείλουν να προβλέπουν κυρώσεις, οι οποίες είναι «αποτελεσματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές» τόσο όταν πρόκειται για ποινικές κυρώσεις και συγκεκριμένα για στερητικές της ελευθερίας ποινές για τους δράστες οι οποίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν στην έκδοσή τους, όσο και όταν πρόκειται για νομικά πρόσωπα οπότε οι κυρώσεις κατ' αυτών μπορεί να είναι ποινικού, διοικητικού, αστικού δικαίου ή και χρηματικές. Επίσης προβλέπεται η υποχρέωση αυτών να θεσπίσουν τη δυνατότητα επιβολής δήμευσης ή στήρησης των προσόδων των εγκλημάτων ή της περιουσίας από αυτά και για το σκοπό αυτό μπορεί να

προβλέπεται η διακοπή της λειτουργίας της εγκατάστασης που χρησιμοποιήθηκε για την εμπορία ανθρώπων ή η απαγόρευση άσκησης δραστηριότητας σε πρόσωπο κατά την ανάπτυξη της οποίας διέπραξε κάποιο από τα εγκλήματα. Η διακοπή της λειτουργίας της επιχείρησης μπορεί να προβλέπεται είτε ως διοικητική κύρωση είτε ως παρεπόμενη ποινή.

Άρθρο 24 – Επιβαρυντικές περιστάσεις

Θεσπίζονται επιβαρυντικές περιστάσεις για τον υπολογισμό της ποινής για τα αδικήματα του άρθρου 18. Αυτές είναι: η θέση σε κίνδυνο της ζωής του θύματος από πρόθεση ή βαριά αμέλεια, η διάπραξη του αδικήματος σε βάρος παιδιού, η διάπραξη από δημόσιο λειτουργό κατά τη άσκηση των καθηκόντων του και η διάπραξη του στα πλαίσια εγκληματικής οργάνωσης (για την έννοια αυτής παραπομπές γίνονται σε σχετικά διεθνή και ευρωπαϊκά κείμενα).

Άρθρο 25- Προηγούμενες καταδίκες

Η εμπορία ανθρώπων πραγματοποιείται συχνά σε διακρατικό επίπεδο από εγκληματικές οργανώσεις των οποίων τα μέλη μπορούν να έχουν δικαστεί και καταδικαστεί σε περισσότερες από μία χώρες. Για το λόγο αυτό και προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ανωτέρω καταδίκες κατά την επιμέτρηση της ποινής για κάποιο από τα αδικήματα της παρούσας Σύμβασης, θεσπίζεται η δυνατότητα και όχι η υποχρέωση των κρατών μερών να τις λαμβάνουν υπόψη.

Άρθρο 26- Πρόβλεψη για τη μη επιβολή τιμωρίας

Με το άρθρο αυτό προβλέπεται η υποχρέωση των κρατών μερών να θεσπίσουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να μην τιμωρούνται τα θύματα που ενεπλάκησαν σε παράνομες δραστηριότητες, στο βαθμό που η εμπλοκή τους ήταν αποτέλεσμα χρήσης κάποιων μέσων εξαναγκασμού του άρθρου 4.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V - Ανάκριση, ποινική δίωξη και δικονομικές διατάξεις

Άρθρο 27- Μονομερείς και αυτεπάγγελτες αιτήσεις

Στο παρόν άρθρο ρυθμίζονται δικονομικές διατάξεις της Σύμβασης και ορίζεται, μεταξύ των άλλων, ότι η ποινική διερεύνηση των αδικημάτων που προβλέπει η Σύμβαση δεν εξαρτάται από την καταγγελία του θύματος, ιδίως όταν το αδίκημα τελέσθηκε εν όλω ή εν μέρει στην επικράτεια ου συμβαλλόμενου μέρους, ενώ προβλέπεται η δυνατότητα υποβολής της μήνυσης στον τόπο προσωρινής διαμονής του θύματος, του κράτους διαμονής έχοντος υποχρέωση άμεσης υποβολής της έγκλησης στις αρμόδιες αρχές του Συμβαλλόμενου μέρους στο οποίο τελέστηκε το έγκλημα. Τέλος, καινοτομία αποτελεί η διάταξη σύμφωνα με την οποία παρέχεται η δυνατότητα σε ομάδες προσώπων και μη κυβερνητικές οργανώσεις που ασχολούνται με την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων να βοηθούν και να υποστηρίζουν το θύμα.

Άρθρο 28- Προστασία των θυμάτων, μαρτύρων και συνεργαζομένων με τις δικαστικές αρχές

Με το παρόν άρθρο προβλέπεται η υποχρέωση λήψης μέτρων για όσους καταγγέλλουν αδικήματα εμπορίας ανθρώπων και για όσους συνεργάζονται με τις αρχές για την εξάρθρωση εγκληματικών οργανώσεων οι οποίες τελούν εγκλήματα εμπορίας ανθρώπων. Ορίζεται ρητά ότι η προστασία της οικογένειας λαμβάνει χώρα όταν τα μέλη αυτής δεν είναι δράστες των εγκλημάτων εμπορίας ανθρώπων. Ειδικό ενδιαφέρον επιδεικνύεται για τα παιδιά θύματα, τα οποία αποτελούν αντικείμενο προστασίας από ομάδες προσώπων και μη κυβερνητικές οργανώσεις που ασχολούνται με την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων.

Άρθρο 29-Εξειδικευμένες αρχές και συντονιστικοί φορείς

Με το άρθρο αυτό θεσπίζεται η δυνατότητα λήψης μέτρων για την εξειδίκευση, εκπαίδευση και οικονομική στήριξη της εμπορίας ανθρώπων. Καθιερώνεται η πολυτομεακή συνεργασία μεταξύ υπουργείων και φορέων και θεσπίζεται η θέση του Εθνικού Εισηγητή, του οποίου και αναλύονται οι αρμοδιότητες και οι υποχρεώσεις, εκ των οποίων πολύ σημαντική είναι η σύνταξη ετήσιας έκθεσης, η οποία θα υποβάλλεται στα Εθνικά Κοινοβούλια και θα εμπεριέχει παρατηρήσεις, διαπιστώσεις και προτάσεις για την αντιμετώπιση του φαινομένου της εμπορίας ανθρώπων.

Άρθρο 30-Δικονομικές Διαδικασίες

Προβλέπεται η τήρηση των αρχών της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και της ασφάλειας των θυμάτων με λήψη μέτρων δικονομικής εφαρμογής, όπως είναι ο περιορισμός των μαρτύρων στο ακροατήριο, η ανάγνωση των μαρτυρικών καταθέσεων των ανηλίκων και η χρήση ειδικών τεχνικών μέσων, όπως η βιντεοσκόπηση των μαρτυρικών καταθέσεων.

Άρθρο 31- Δικαιοδοσία

Με το παρόν άρθρο προβλέπεται η θέσπιση νομοθετικών μέτρων για την εγκαθίδρυση τοπικής αρμοδιότητας των συμβαλλομένων κρατών. Ειδικότερα, ορίζεται ότι κάθε κράτος έχει δικαιοδοτική αρμοδιότητα για τα εγκλήματα εμπορίας ανθρώπων τα οποία, είτε τελούνται στην επικράτειά του, είτε σε πλοίο φέροντος την σημαία του, είτε κατά υπηκόου του, είτε από υπηκόό του, έχοντος την συνήθη κατοικία του ή την διαμονή του εντός της επικρατείας του. Περαιτέρω, καθορίζονται οι όροι περιορισμού ή αύξησης της δικαιοδοσίας μεταξύ των συμβαλλομένων μερών, ενώ εισάγεται και ο θεσμός της διαβούλευσης, μεταξύ περισσότερων συναρμοδίων κρατών, προκειμένου να εγκαθιδρυθεί συμβατικά η δικαιοδοσία για τα εγκλήματα της εμπορίας ανθρώπων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI – Διεθνής συνεργασία και συνεργασία με την κοινωνία των πολιτών.

Άρθρο 32.- Γενικές αρχές και μέτρα για τη διεθνή συνεργασία

Με το άρθρο αυτό τίθενται οι γενικές αρχές, για τη μεγαλύτερη δυνατή συνεργασία, μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, με στόχο : α) την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων, β) την προστασία και παροχή υποστήριξης στα θύματα και γ) την διενέργεια ερευνών, ή δικονομικών διαδικασιών. Η συνεργασία των συμβαλλομένων μερών θα πρέπει να πραγματοποιείται, βάσει των διατάξεων της παρούσας Συμβάσεως, όπως και των διατάξεων άλλων συναφών, διεθνών ή εθνικών νομικών εργαλείων.

Άρθρο 33.- Μέτρα που αφορούν απειλούμενα ή αγνοούμενα άτομα

Το άρθρο αυτό εξασφαλίζει ότι όταν ένα συμβαλλόμενο μέρος θεωρεί ότι κάποιο άτομο από όσα αναφέρονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 28 διατρέχει άμεσο κίνδυνο, στην επικράτεια άλλου συμβαλλόμενου μέρους, ενημερώνει χωρίς χρονοτριβή το ανωτέρω, ώστε να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα προστασίας. Επίσης το ίδιο άρθρο εξασφαλίζει την συνεργασία των κρατών μελών στην έρευνα για αγνοούμενους και ειδικότερα για αγνοούμενα παιδιά.

Άρθρο 34.- Παροχή πληροφοριών

Με το άρθρο αυτό προβλέπεται η άμεση ενημέρωση μεταξύ των συμβαλλομένων μερών και η διαβίβαση των πληροφοριών που προκύπτουν από οποιεσδήποτε έρευνες. Ορίζεται ότι, εάν το συμβαλλόμενο μέρος που δέχεται τη προαναφερομένη ενημέρωση, δεν μπορέσει να συμμορφωθεί με το ενδεχόμενο αίτημα εμπιστευτικότητας, θα πρέπει να ενημερώνει το συμβαλλόμενο μέρος που γνωστοποιεί τις πληροφορίες, το οποίο στη συνέχεια θα αποφασίσει, εάν οι πληροφορίες πρέπει να γνωστοποιηθούν ούτως ή άλλως. Εάν το συμβαλλόμενο μέρος που παραλαμβάνει τις πληροφορίες, τις αποδεχθεί υπό όρους, θα

δεσμεύεται από αυτούς. Τέλος, όλες οι ζητούμενες πληροφορίες των άρθρων 13, 14 και 16, που είναι απαραίτητες για την άσκηση των δικαιωμάτων που προβλέπονται στα συγκεκριμένα άρθρα, θα διαβιβάζονται κατόπιν αιτήματος του ενδιαφερόμενου συμβαλλόμενου μέρους, χωρίς χρονοτριβή, τηρουμένου του άρθρου 11 της παρούσας Σύμβασης.

Άρθρο 35.- Συνεργασία με την κοινωνία των πολιτών

Με το άρθρο αυτό υποδεικνύεται στα συμβαλλόμενα μέρη να ενθαρρύνουν τις δημόσιες αρχές να συνεργάζονται με μη κυβερνητικούς οργανισμούς, με άλλους σχετικούς οργανισμούς και με μέλη της κοινωνίας των πολιτών, για τη δημιουργία στρατηγικών συμπράξεων, με σκοπό την επίτευξη των σκοπών της παρούσας Σύμβασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII-Μηχανισμός παρακολούθησης.

Άρθρο 36.- Ομάδα εμπειρογνωμόνων για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων

Με το παρόν άρθρο προβλέπεται η ίδρυση Ομάδας εμπειρογνωμόνων, για τη δράση κατά της διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων (GRETA) που θα παρακολουθεί την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης από τα συμβαλλόμενα μέρη, και ορίζονται οι προϋποθέσεις, που απαιτούνται για την ίδρυση, την οργάνωση και την καλή λειτουργία του θεσμού.

Άρθρο 37.- Επιτροπή των συμβαλλομένων μερών

Με το άρθρο αυτό θεσπίζεται ο δεύτερος "άξονας" του Μηχανισμού Παρακολούθησης, η Επιτροπή των συμβαλλομένων μερών, που αποτελείται από αντιπροσώπους στην Επιτροπή Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης, των κρατών μελών, μερών της Σύμβασης και αντιπροσώπους των συμβαλλομένων μερών της Σύμβασης, τα οποία δεν είναι μέλη του Συμβουλίου

της Ευρώπης.

Άρθρο 38.- Διαδικασία

Στο εν λόγω άρθρο ορίζεται η διαδικασία που θα τηρείται κατά την αξιολόγηση των συμβαλλομένων μερών σχετικά με την εφαρμογή της Συμβάσεως, καθώς και η συνεργασία μεταξύ της GRETA και της Επιτροπής των συμβαλλομένων μερών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII – Σχέση με άλλα διεθνή κείμενα.

Άρθρο 39.- Σχέση με το Πρωτόκολλο για την Πρόληψη, Καταστολή και Τιμωρία της Εμπορίας Προσώπων και ιδίως Γυναικών και Παιδιών, το οποίο συμπληρώνει τη Σύμβαση του ΟΗΕ, κατά του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος.

Με το παρόν άρθρο επισημαίνεται ότι η παρούσα Σύμβαση δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διατάξεις του Πρωτοκόλλου για την Πρόληψη, Καταστολή και Τιμωρία της Εμπορίας Προσώπων και ιδίως Γυναικών και Παιδιών, το οποίο συμπληρώνει τη Σύμβαση του ΟΗΕ, κατά του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος και έχει στόχο την ενίσχυση της προστασίας που παρέχεται από το συγκεκριμένο Πρωτόκολλο και την ανάπτυξη των προτύπων που περιέχονται σε αυτό.

Άρθρο 40.- Σχέση με άλλα διεθνή κείμενα

Με το παρόν άρθρο ορίζεται ότι η παρούσα Σύμβαση δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από άλλα διεθνή έγγραφα, στα οποία είναι ή πρόκειται να καταστούν συμβαλλόμενοι τα συμβαλλόμενα μέρη της παρούσας Σύμβασης, και τα οποία περιέχουν διατάξεις επί ζητημάτων που διέπονται από την παρούσα Σύμβαση και διασφαλίζουν μεγαλύτερη προστασία και υποστήριξη

στα θύματα εμπορίας ανθρώπων, δεν εμποδίζει τη σύναψη πολυμερών συμφωνιών μεταξύ τους επί των ζητημάτων στα οποία αναφέρεται η παρούσα Σύμβαση και την εφαρμογή των κανόνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν θίγει τα δικαιώματα, τις υποχρεώσεις και τις ευθύνες κρατών και φυσικών προσώπων, βάσει του διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένου του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και του διεθνούς δικαίου ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ιδιαίτερα δε, όπου ισχύει, τη Σύμβαση του 1951 και το Πρωτόκολλο του 1967, σχετικά με το καθεστώς των προσφύγων και την αρχή της μη επαναπροώθησης, όπως αναφέρεται στα έγγραφα αυτά.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ – Τροποποιήσεις της Σύμβασης.

Άρθρο 41.- Τροποποιήσεις

Με το εν λόγω άρθρο ρυθμίζονται τα ζητήματα που συναρτώνται με τη τροποποίηση της Σύμβασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Χ – Τελικές διατάξεις.

Άρθρο 42.- Υπογραφή και θέση σε ισχύ

Στο παρόν άρθρο αναφέρεται ότι η παρούσα Σύμβαση θα παραμείνει ανοικτή για υπογραφή από τα κράτη-μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, από τα κράτη μη μέλη τα οποία έχουν συμμετάσχει στην εκπόνησή της και από την Ευρωπαϊκή Ένωση, ότι προϋποθέτει κύρωση, αποδοχή ή έγκριση, ότι θα τεθεί σε ισχύ κατά την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί τη λήξη της τρίμηνης περιόδου μετά την ημερομηνία κατά την οποία 10 συμβαλλόμενα μέρη, από τα οποία, τουλάχιστον 8 κράτη-μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, θα έχουν εκφράσει τη συναίνεσή τους να δεσμευτούν από τη Σύμβαση, σύμφωνα με τις διατάξεις της προηγούμενης παραγράφου, ως και ότι σχετικά με οποιοδήποτε κράτος το οποίο αναφέρεται στην παράγραφο 1 ή με την Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο/η οποία εκφράζει μεταγενέστερα τη συναίνεσή του / της, να δεσμευθεί, η παρούσα Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ, κατά την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί τη

λήξη της τρίμηνης περιόδου, μετά την ημερομηνία κατάθεσης του σχετικού εγγράφου κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.

Άρθρο 43.- Προσχώρηση στη Σύμβαση

Το εν λόγω άρθρο ρυθμίζει τις περιπτώσεις προσχωρήσεως σ' αυτήν μετά την θέση της σε ισχύ.

Άρθρο 44.- Εδαφική εφαρμογή

Κατά το παρόν άρθρο, οποιοδήποτε κράτος της Ευρωπαϊκής Ένωσης δύναται, κατά το χρόνο υπογραφής ή κατάθεσης του εγγράφου κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, να προσδιορίσει την επικράτεια ή τις επικράτειες, στις οποίες θα εφαρμόζεται η παρούσα Σύμβαση. Επίσης, με το εν λόγω άρθρο ρυθμίζονται οι λεπτομέρειες της εφαρμογής της Συμβάσεως, σε περίπτωση επεκτάσεώς της σε άλλη επικράτεια.

Άρθρο 45.- Επιφυλάξεις

Με το παρόν άρθρο προβλέπεται ότι δε μπορεί να εκφρασθεί επιφύλαξη, σχετικά με οποιαδήποτε διάταξη της παρούσας Συμβάσεως, με εξαίρεση την αναφερομένη στην παράγραφο 2 του άρθρου 31.

Άρθρο 46.- Καταγγελία

Σύμφωνα με το άρθρο αυτό, οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος έχει την δυνατότητα να καταγγείλει, οποτεδήποτε, τη παρούσα Σύμβαση, ειδοποιώντας σχετικά τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης. Η ανωτέρω καταγγελία ισχύει από την πρώτη ημέρα του μήνα, που ακολουθεί τη λήξη της τρίμηνης περιόδου, μετά την ημερομηνία παραλαβής της ειδοποίησης από το Γενικό Γραμματέα.

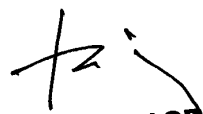
Άρθρο 47.- Ενημερώσεις

Κατά το παρόν άρθρο, ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρώπης θα ενημερώνει τα κράτη-μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, οποιοδήποτε συμβαλλόμενο κράτος, οποιοδήποτε κράτος-μέλος, την Ευρωπαϊκή Ένωση, οποιοδήποτε κράτος που προσκαλείται να υπογράψει τη Σύμβαση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 42 και οποιοδήποτε κράτος που προσκαλείται να προσχωρήσει στην παρούσα Σύμβαση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 43, για: α) οποιαδήποτε υπογραφή, β) την κατάθεση οποιουδήποτε εγγράφου κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, γ) οποιαδήποτε ημερομηνία θέσης της παρούσας Σύμβασης σε ισχύ, σύμφωνα με τα άρθρα 42 και 43, δ) οποιαδήποτε τροποποίηση η οποία υιοθετείται βάσει του άρθρου 41 και την ημερομηνία θέσης της εν λόγω τροποποίησης σε ισχύ, ε) οποιαδήποτε καταγγελία γίνεται σύμφωνα τις διατάξεις του άρθρου 46, στ) οποιαδήποτε άλλη πράξη ειδοποίηση ή κοινοποίηση που σχετίζεται με την παρούσα Σύμβαση, ζ) οποιαδήποτε επιφύλαξη εκφράζεται βάσει του Άρθρου 45.

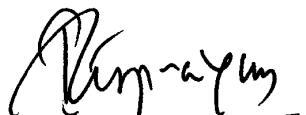
Αθήνα, 22-10-2013

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ


Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

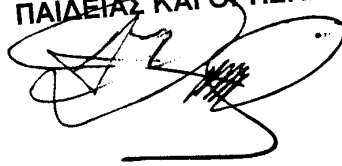
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ


Ι. ΣΤΟΥΡΝΑΡΑΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ


Ι. ΜΙΧΕΛΑΚΗΣ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ


Κ. ΑΡΒΑΝΙΤΟΠΟΥΛΟΣ

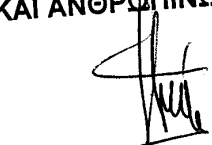
ΥΓΕΙΑΣ


ΣΠ. - ΑΔ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

ΕΡΓΑΣΙΑΣ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ
ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ


Ι. ΒΡΟΥΤΣΗΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ


Χ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ ΚΑΙ
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ


Ν. - Ρ. ΔΕΝΔΙΑΣ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΠΑΙΓΑΙΟΥ


Μ. ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ